

Genre du véhicule Camion (châssis)		Marque de fabrique B O R G W A R D		Type Direction B 655 D - avancée Empattement 3'200mm		Modèle année 1959	Bordereau-type N° 2' 9 0 8-A								
Caractéristiques "B 655 D" à droite à l'avant ds. cabine dev. porte s. plaquette. - "B 4500" centre carénage radiateur dans écusson de fabrique Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6															
Constructeur du châssis Carl F.W. BORGWARD GmbH., Bremen (D)															
N° du châssis frappé à l'avant à droite latér. s. longeron et s. plaquette constructeur															
N° du moteur frappé à droite au centre s. bloc-moteur, derrière pompe à injection															
Type du moteur D 6 M 5 II Diesel															
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement BORGWARD															
Cylindrée 4'997 cm³		Frein de remorque à air comprimé, 1 canal, indirect				Dimensions ext. en mm									
Temps 4		Transmission méc. synchr. Treuil/Cabest.				Longueur 5'820									
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 5		Crochet de rem. s. demande		Largeur +) 2'280									
Entraînement s. roues AR		Vitesse en 1 <sup>re</sup> 9		Voie avant 1'800		Hauteur 2'460									
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 80		Voie arrière 1'620		Empattement 3'200									
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 12.00/14.30		Porte à faux arr. 1'340									
Frein à pied hydraulique, à expansion interne av. servo à air comprimé s. toutes les roues															
Frein à main mécanique à disque, triangles sur arbre de cardan															
Poids		avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		Dimensions Int. en mm	
A vide								Dimension		8.25-20		8.25-20		Longueur	
Charge utile						++)		Charge pneu		1'780		1'780		Largeur	
Total										12 Ply		12 Ply		Hauteur	
Gar. de fabr.		2'800		6'100		8'800								Hauteur ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier 18'250								Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr.					
Direction: position				à gauche - avancée				Marque du moteur BORGWARD		C.V. frein 110 DIN					
Alésage				94				Course 120		C.V. impôts 25.447					
Forme de la carrosserie															
Nombre de places: total		2		(avant 2		milieu		arr.		)		Places debout			
Siège arrière								Side-car							

Phares: marque	2/ HELLA A.NL *)	Indicateurs de direction	4/ clignot.av.lampe-témoin AV=dev.portes cab.(orange)
Feux de croisement	2/ Bilux		AR=comb.av.feux stop (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	Essuie-glace	2/ électriques
Phare brouillard		Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Feux arrières	2/ sous feux stop et clign.(rga.)	Rétroviseur	2/ de ch.côté extér.cabine
Réflecteurs	2/ séparés, oscillants Ø 50 mm *)	Indicateur de vitesse	1/ km/h
Feu stop	2/ comb.av.clignoteurs (orange)	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche comb.av.feu AR		
Phare marche arrière			
Équipement électrique	12 Volts		
Mesure du bruit	87 dB à 2'800 t/min.		

Observations et exceptions

- \*) Équipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
- Feux de gabarit: Indispensables à l'avant et à l'arrière, vu que la largeur du vhc. dépasse 2'100 mm.
- Réflecteurs: Trop petits. - Il y a lieu de monter des réflecteurs ayant une surface minimum de 40 cm<sup>2</sup>.
- + ) Largeur totale: Dépasse 2'250 mm. - Ne peut circuler que sur le réseau routier ouvert par le Conseil fédéral aux vhc. jusqu'à 2'400 mm de largeur.
- ++ ) Charge utile: La charge utile accordée ne doit en aucun cas dépasser:
- 5 t pour pont fixe
- 4,5 t pour pont basculant, fourgon ou exécutions spéciales.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, le 13.5.59

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Camion (châssis)		Marque de fabrique B O R G W A R D		Type Direction B 655 D - avancée Empattement 3'200mm		Modèle année 1959	Bordereau-type N° 2' 9 0 8-A	
Caractéristiques "B 655 D" à droite à l'avant ds. cabine dev. porte s. plaquette. - "B 4500" centre								
carénage radiateur dans écusson de fabrique				Carburant mazout/diesel		Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis Carl F.W. BORGWARD GmbH., Bremen (D)								
N° du châssis frappé à l'avant à droite latér. s. longeron et s. plaquette constructeur								
N° du moteur frappé à droite au centre s. bloc-moteur, derrière pompe à injection								
Type du moteur D 6 M 5 TI Diesel								
Position du mot. avant		Frein-moteur sur échappement BORGWARD						
Cylindrée 4'997 cm³		Frein de remorque à air comprimé, 1 canal, indirect.		Dimensions ext. en mm				
Temps 4		Transmission méca. synchr. Treuil/Cabest.		Longueur 5'820				
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 5		Crochet de rem. s. demande		Largeur +) 2'280		
Entrainement s. roues AR		Vitesse en 1 <sup>re</sup> 9		Voie avant 1'800		Hauteur 2'460		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 80		Voie arrière 1'620		Empattement 3'200		
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 12.90/14.30		Porte à faux arr. 1'340		
Frein à pied hydraulique, à expansion interne av. servo à air comprimé s. toutes les roues								
Frein à main mécanique, à disque, triangles sur arbre de cardan								
Poids		avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide					Dimension	8.25-20	8.25-20	Longueur
Charge utile				++)	Charge pneu	1'780	1'780	Largeur
Total						12 Ply	12 Ply	Hauteur
Gar. de fabr. 2'800		6'100		8'800				Hauteur ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 18'250					Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche - avancée			Marque du moteur BORGWARD		C.V. frein 110 DIN			
Alésage 94			Course 120		C.V. Impôts 25.447			
Forme de la carrosserie								
Nombre de places: total 2		(avant 2		milieu arr. )		Places debout		
Siège arrière				Side-car				

Phares: marque	2/ HELLA A NL *)	Indicateurs de direction	4/ clignot.av.lampe-témoin AV=dev.portes cab.(orange)
Feux de croisement	2/ Bilux		AR=comb.av.feux stop (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	Essuie-glace	2/ électriques
Phare brouillard		Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Feux arrières	2/ sous feux stop et clign.(rge.)	Rétroviseur	2/ de ch.côté extér.cabine
Réflecteurs	2/ séparés, oscillants Ø 50 mm *)	Indicateur de vitesse	1/ km/h
Feu stop	2/ comb.av.clignoteurs (orange)	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche comb.av.feux AR		
Phare marche arrière			
Equipement électrique	12 Volts		
Mesure du bruit	87 dB à 2'800 t/min.		

Observations et exceptions

- \*) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
- Feux de gabarit: Indispensables à l'avant et à l'arrière, vu que la largeur du vhc. dépasse 2'100 mm.
- Réflecteurs: Trop petits. - Il y a lieu de monter des réflecteurs ayant une surface minimum de 40 cm<sup>2</sup>.
- +) Largeur totale: Dépasse 2'250 mm. - Ne peut circuler que sur le réseau routier ouvert par le Conseil fédéral aux vhc. jusqu'à 2'400 mm de largeur.
- ++) Charge utile: La charge utile accordée ne doit en aucun cas dépasser:
- 5 t pour pont fixe
  - 4,5 t pour pont basculant, fourgon ou exécutions spéciales.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, le 13.5.59

La Commission d'expertise-type